

<volume,page no.>

43, 289-294

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P306 TOXIC ORGANIC MICROCONTAMINANTS IN EDIBLE MARINE SPECIES FROM THE ADRIATIC SEA

<Japanese title>

アドリア海産食用種中有毒有機微量汚染物質

<authors>

Susana Bayarri, Luigi Turrio Baldassarri, Nicola Iacovella, Fabrizio Rodriguez, and
Alessandro di Domenico

<key words>

edible marine species, PCBs, PCDD/Fs

<Japanese key words>

食用海産物, PCBs, PCDD/Fs

<captions>

表 1 サンプルング計画

図 サンプルング地点

表 2 海産物中 PCB,PCDD/F s トータル濃度レベル (湿重量ベース)

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 295-298

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P307 Polychlorinated biphenyls in sediments of the Venice Lagoon and their toxicity with respect to other organic microcontaminants

<Japanese title>

ヴェニスラグーン底質中 PCB と、他の有機微量汚染物質を考慮した毒性

<authors>

L.G. Bellucci, S. Raccanelli, M. Frignani, C. Carraro

<key words>

sediment, PCB, organic microcontaminants, toxicity

<Japanese key words>

底質, PCB, 有機微量汚染物質, 毒性

<captions>

図1 表層底質中 PCB 濃度の比較, 異性体合計と Aroclor (1254+1260 1 : 1), TEQ

図2 ヴェニスラグーンおよび工業用水路における PCB の異性体分布

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 299-303

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P308 Dioxins, Furans and PCBs Determinations in Sediment and Fish Tissue Following Forest Fires

<Japanese title>

森林火災後の底質および魚組織中 PCDD/F s , PCB s 定量

<authors>

Michael G. Ikonomou, Stephan Gabos, Donald Schopflocher, Jay White, Ellie Prepas, Dennis Prince, Weiping Chen

<key words>

forest fire, sediment, fish, PCDD/Fs, PCBs

<Japanese key words>

森林火災 , 底質 , 魚 , PCDD/Fs, PCBs

<captions>

図 1 底質中 PCDD/F s 分布パターン

図 2 底質中 CB s 同族体パターン

表 1 底質中 CB 同族体の平均値

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 303-307

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

PRIORITY MICROCONTAMINANTS IN SEDIMENT SAMPLES FROM THE VENICE LAGOON: EXAMPLES OF VERTICAL AND HORIZONTAL DISTRIBUTIONS AND INTRA-SITE VARIABILITY

<Japanese title>

ヴェニスラグーン底質中優先取組微量汚染物質：垂直・水平分布と地点間変化

<authors>

Vladimiro Bonamin, Alessandro di Domenico, Roberto Fanelli, Fabiola Ferri, Luigi Turrio Baldassarri, Giovanni Ziemacki

<key words>

sediment, PAHs, PCBs, PCDD/Fs, DDE, DDT, HCB, metal

<Japanese key words>

底質, PAHs, PCBs, PCDD/Fs, DDE, DDT, HCB, 金属

<captions>

図 1 地点

図 2 各成分の垂直分布 (4 地点)

表 1 統計指標の推定

表 2 与えられた濃度レベルを上回る確立

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 311-316

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P310 DETERMINATION OF PCDD/F AND NON-*ORTHO* PCB LEVELS IN TWO ENVIRONMENTS OF RIVER EBRO (SPAIN).

<Japanese title>

スペイン , エブロ川流域の 2 地域における PCDD/F s , ノンオルト PCB レベル定量

<authors>

M. Cabes, J. Diaz-Ferrero, R. Marti, F. Broto-Puig, L. Comellas, M.C. Rodriguez-Larena

<key words>

PCDD/Fs, non-ortho PCB , river

<Japanese key words>

PCDD/Fs, non-ortho PCB, 川

<captions>

表 1 魚試料の特徴

表 2 土壌 , 松葉 , 水 , 魚の各試料に用いた分析法一覧

表 3 PCDD/F s , ノンオルト PCB 濃度

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 317-320

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P311 Decrease of PCDD-PDCF content in CONTAMINATED COW ' S
MILK

<Japanese title>

汚染牛の牛乳中 PCDD/F s 含有量減少

<authors>

Koenraad Duhem, Daniel. Fraisse

<key words>

PCDD/Fs , milk

<Japanese key words>

PCDD/Fs,牛乳

<captions>

表 1 試験前および試験中 (ダイオキシン非汚染試料) 飼料中 PCDD/F s

表 2 最初の搾乳時牛乳中 PCDD/Fs 濃度

図 1 ダイオキシン非汚染試料に切り替え後 PCDD/F s 減少

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 321-324

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P312 A Compendium of Worldwide Dioxin Levels

<Japanese title>

世界的ダイオキシンレベルの概要

<authors>

Ray K. Forrester, Jurgen Exner, and Sandra L. Potter

<key words>

dioxin, remediation, clean-up level, soil, sediment

<Japanese key words>

ダイオキシン , リミディエーション , 浄化レベル , 土壌 , 底質

<captions>

表1 実行 , または提案された土壌および底質中ダイオキシンの浄化レベル

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 325-328

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P313 PCDD/PCDF LEVELS IN DAIRY PRODUCTS FROM
NORTH RHINE-WESTPHALIA 1990 - 1998

<Japanese title>

北ラインーヴェストファリア,1990-1998 年産乳製品中 PCDD/F レベル

<authors>

Peter Furst and Klaus Wilmers

<key words>

PCDD/F s , Dairy product

<Japanese key words>

PCDD/F s , 乳製品

<captions>

表1 北ラインーヴェストファリア,1990-1998 年産乳製品中 PCDD/F レベル

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 329-333

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P314 Polycyclic Aromatic Hydrocarbons in Water, Fish and Deer Liver Samples
Following Forest Fires

<Japanese title>

森林火災後の水 , 魚 , シカ肝臓中 PAH

<authors>

Stephan Gabos, Donald Schopflocher, Brian R. Fowler, Jay White, Ellie Prepas, Dennis
Prince, Weiping Chen

<key words>

PAH , forest fire

<Japanese key words>

PAH, 森林火災

<captions>

図 1 水中 PAH, アルキル PAH の分布パターン

図 2 魚試料中 PAH 化合物の分布パターン

図 3 シカ肝臓中 PAH の分布パターン

<translator>

Otsuka, H

<end>

<volume,page no.>

43 , 335-338

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P315 Historical Record of Polychlorinated Naphthalenes in a Semi -Rural Lake Sediment ,
Cumbria UK

<Japanese title>

イギリス , カンブリア農村都市部の湖底質中に記録された塩素化ナフタレン

<authors>

Bondi Gevao, Tom Harner and Kevin C. Jones

<key words>

Polychlorinated Naphthalenes , sediment, PCB

<Japanese key words>

PCN, PCB, 底質

<captions>

図 1 底質中 PCB,PCN フラックス

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 339-343

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P316 PCDD/Fs and PCBs in Sediment Samples from the Venice Lagoon

<Japanese title>

ヴェニスラグーン底質中 PCDD/F s および PCB s

<authors>

Nicholas JL Green, Joanne Wood, Ruth E Alcock, Antonio Marcomini, Kevin C Jones

<key words>

sediment, PCDD/F, PCB

<Japanese key words>

底質 , PCDD/F, PCB

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 344-346

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P317 PCDD/Fs and PCBs in Aquatic Organisms from the Venice Lagoon: Spatial and Species Variations

<Japanese title>

ヴェニスラグーン産水生生物中 PCDD/Fs , PCBs の地理的および種間変動

<authors>

Nicholas J L Green, Joanne L Wood, Ruth E Alcock, Stephano Della Sala, Franco D ' Andrea, Kevin C Jones

<key words>

PCDD/Fs , PCBs , Aquatic Organisms

<Japanese key words>

PCDD/Fs , PCBs , 水生生物

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 347-350

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

Distribution Characteristics of Polychlorinated biphenyls
in the marine sediments of Ulsan Bay, Korea

<Japanese title>

韓国ウルサン湾の底質中 PCB 分布の特徴

<authors>

Jong Hak Jeong, Yeo Jeong Joo, Dong Hwan Kwak and Gi Ho Jeong

<key words>

sediment, PCB, PCA

<Japanese key words>

底質 , PCB , 主成分分析

<captions>

表 1 SRM 試料による回収率

図 1 主成分スコアプロット

表 2 PCB 異性体濃度と OC (%)

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 351-354

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P319 LEVELS OF 2,3,7,8-SUBSTITUTED PCDD AND PCDF IN CETACEANS FROM THE MEDITERRANEAN SEA

<Japanese title>

地中海産鯨目中 2,3,7,8-置換 PCDD/F レベル

<authors>

B. Jimenez O. Jimenez, S. Reich, E. Eljarrat , J. Rivera and M.J. Gonzalez

<key words>

cetaceans, PCDD/Fs

<Japanese key words>

クジラ目 , PCDD/F s

<captions>

表 1 クジラ目検体中 PCDD/F のトータルおよび I-TEQ 濃度範囲

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 355-358

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P320 SOURCE IDENTIFICATION OF PCDD/Fs

IN A SEWAGE TREATMENT PLANT OF A GERMAN VILLAGE

<Japanese title>

ドイツ某村の下水処理場における PCDD/Fs の発生源同定

<authors>

Matthias Koch, Wilhelm Knoth, Wolfgang Rotard

<key words>

sewage sludge, source identification, cluster analysis, PCDD/Fs

<Japanese key words>

下水汚泥 , 発生源同定 , クラスター分析 , PCDD/Fs

<captions>

図 1 プラントフロー

図 2 下水汚泥中 PCDD/FsI-TEQ 経時変化

図 3 同族体プロファイル

図 4 発生源デンドログラム

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 359-362

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P321 PCDD/Fs IN SEDIMENT CORES OF NORTH-EAST GERMANY

<Japanese title>

北東ドイツ底質コア中 PCDD/F s

<authors>

Koch, M., Ricking, M., Rotard, W., Mailahn, W., Knoth, W., Pribyl, J., Pachur, H.-J

<key words>

sediment core, PCDD/Fs, PCA

<Japanese key words>

底質コア , PCDD/F s , 主成分分析

<captions>

図 1 底質コア採取地点

図 2 深さ方向同族体プロファイル

図 3 スコアプロット

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 365-368

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P322 DIOXINS IN RINGED SEALS (*Phoca hispida*) FROM THE BALTIC SEA AND SPITSBERGEN

<Japanese title>

バルト海およびスピッツベルゲン諸島産ワモンアザラシ中ダイオキシン

<authors>

Jaana Koistinen, Madeleine Nyman, Eero Helle and Terttu Vartiainen

<key words>

RINGED SEALS (*Phoca hispida*), PCDD/Fs

<Japanese key words>

ワモンアザラシ , PCDD/F s

<captions>

図 1 バルト海 1997 年産ワモンアザラシ肝臓 ,脂肪中ダイオキシン濃度およびトータル TEQ

図 2 スピッツベルゲン諸島 1996 年産ワモンアザラシ肝臓 , 脂肪中ダイオキシン濃度およびトータル TEQ

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 369-372

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P323 GERMAN-FRENCH JOINT PROJECT: PCDD/F IN FOOD SAMPLES FROM UPPER RHINE RIVER VALLEY

<Japanese title>

独-仏共同プロジェクト：ライン川上流の谷の食物サンプル中 PCDD/F s

<authors>

Rainer Malisch, Frederique Le Querrec, Bruno Schnepf and Daniel Fraisse

<key words>

PCDD/F s , food

<Japanese key words>

PCDD/F s , 食物

<captions>

表1 ドイツにおける乳脂肪中 PCDD/F ガイドライン案と推奨対応

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 373-382

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P324 OCCURRENCE OF ORGANOCHLORINE POLLUTANTS IN THREE DATED SEDIMENT CORES FROM THE LAGOON OF VENICE

<Japanese title>

ヴェニスラグーン底質コア中有機塩素汚染物質の存在

<authors>

Antonio Marcomini, Vladimiro Bonamin, Sandro Degetto and Andrea Giacometti

<key words>

sediment core, lagoon, PCDD/Fs, PCBs, HCB

<Japanese key words>

底質コア , ラグーン , PCDD/Fs, PCBs, HCB

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 383-386

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P325 Historical Contribution of Different Sources to Environmental Dioxin Pollution
Estimated from the Lake Shinji Sediment Core

<Japanese title>

宍道湖底質コアから推測される様々な発生源によるダイオキシン汚染史

<authors>

Shigeki Masunaga, Yuan Yao, Isamu Ogura, Satoshi Nakai, Yutaka Kanai,
Masumi Yamamuro, and Junko Nakanishi

<key words>

Sediment Core , PCDD/F , PCB, PCP, CNP , PCA

<Japanese key words>

底質コア , PCDD/F , PCB, PCP, CNP , 主成分分析

<captions>

表 1 宍道湖底質コア中ダイオキシン濃度

図 1 宍道湖底質コア中ダイオキシン濃度（経年）

図 2 主成分スコア

図 3 底質コア中ダイオキシン汚染に対する発生源寄与

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 387-391

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P326 FATE OF PCDD/Fs IN THERMAL TREATMENT OF POLLUTED SEDIMENTS

<Japanese title>

汚染底質の熱処理による PCDD/F s の消長

<authors>

R.Miglio, C.Cozzolino, A.Bassetti, M.C.Cristofori, A. Gorni, E.Berneschi, A.Rollo

<key words>

thermal desorption, sediment, PCDD/Fs

<Japanese key words>

加熱脱着 , 底質 , PCDD/F s

<captions>

図 1 パイロットプラントフロー

図 2 原料および熱処理物中の PCDD/F s 異性体分布

図 3 汚染底質 , ダスト , オフガス中異性体 TEQ パターン

表 1 原料の成分 (乾重量比)

表 2 加熱脱着処理による PCDD/F, PAH , PCB 除去

表 3 重金属溶出試験

<translator>

Otsuka, H

<end>

<volume,page no.>

43 , 393-396

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P327 Concentration Levels and Characteristics of PCDDs/DFs
in Sediment of Korea

<Japanese title>

韓国底質中 PCDD/F s 濃度レベルと特徴

<authors>

Gon Ok, Sung-Hee Ji, Hyo-Bang Moon, Young-Seup Kim and Han-Seup Yang

<key words>

sediment, PCDD/Fs

<Japanese key words>

底質 , PCDD/F s

<captions>

図 1 サンプリング地点

表 1 底質中 PCDD/F s のトータル濃度と I-TEQ

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 397-400

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P328 Levels of coplanar and non-coplanar polychlorinated biphenyls (PCB) in eel and sediment samples from Berlin/Germany

<Japanese title>

ベルリン産ウナギおよび底質中 co-PCB, non-coplanar PCB レベル

<authors>

L. Muller, F. Neugebauer, H. Fromme

<key words>

eel, sediment, coplanar PCB, non-coplanar PCB

<Japanese key words>

ウナギ, 底質, co-PCB, non-coplanar PCB

<captions>

表 1 ウナギおよび底質中 PCB 含有量

図 1 ウナギ中 PCB レベル

図 2 底質中 PCB レベル

図 3 ウナギ, 底質中 PCB-TEQ 分布

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 401-404

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P329 Levels of Extractable Organically Bound Chlorine and Identified Organohalogen Pollutants in Baltic Sea Herring Oil, its Fractions and Rat Liver

<Japanese title>

バルト海産ニシン油 , そのフラクションおよびラット肝臓中可抽出有機結合塩素および有機塩素汚染物質レベル

<authors>

Mattias Oberg, Natalia Stern, Helena Casabona, Niklas Johansson, Soren Jensen, Peter Haglund, Helen Hakansson

<key words>

extractable organically bound chlorine, herring oil, HCB, HCH, DDT, 8CB, PCDD/Fs

<Japanese key words>

可抽出有機結合塩素, ニシン油 , HCB, HCH, DDT, 8CB, PCDD/Fs

<captions>

表 1 ニシン油 , およびそのフラクション中可抽出有機結合塩素および有機塩素化合物レベル

表 2 ニシン油とそのフラクションの添加飼料を 13 週与えたメスの Sprague-Dawley ラット肝臓中汚染物質濃度と平均摂取 TEQ

表 3 ニシン油とそのフラクションの添加飼料を低濃度与えたメスの Sprague-Dawley ラット肝臓中汚染物質濃度の経過変化

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 405-408

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P330 RESIDUE DEPLETION STUDY OF PCDDs AND PCDFs IN DOSED BEEF CATTLE

<Japanese title>

PCDD/Fs の肉牛投与-残留減衰

<authors>

Stephen Thorpe, Mitchell Kelly, James Startin, Nigel Harrison and Martin Rose

<key words>

PCDD/Fs, RESIDUE DEPLETION, BEEF, CATTLE

<Japanese key words>

ダイオキシン類 残留減衰 肉牛

<captions>

表1 各組織中 PCDD/Fs 濃度

図1 投与牛皮下脂肪中 PCDD/Fs 濃度経日変化

<translator>

Otsuka,H

<end>

volume,page no.>

43, 409-413

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P331 LEVELS OF PAHs, PCBs AND CHLORINATED PESTICIDES IN BOTTOM SEDIMENTS FROM GUBA PECHENGA, THE BARENTS SEA, RUSSIA

<Japanese title>

ロシア，バレンツ海グバペチェンガの底質中 PAHs，PCBs，および塩素化殺虫剤濃度レベル

<authors>

Vladimir Savinov, Tatiana Savinova, Salve Dahle, Gennady Matishov and Gennady Iljin

<key words>

PAHs，PCBs，CHLORINATED PESTICIDES，BOTTOM SEDIMENTS

<Japanese key words>

多環芳香族炭化水素，PCB，塩素化殺虫剤，底質

<captions>

図1 サンプリング地点

表1 塩素化物およびPAHの底質中濃度範囲

表2 他フィヨルドにおける濃度レベル

図2 底質中塩素化物の地理的分布

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 413-417

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P332 DETERMINATION OF POLYCHLORINATED DIBENZO-*p*-DIOXIN AND DIBENZOFURAN CONGENERS
IN AIR PARTICULATE AND MARINE SEDIMENT STANDARD REFERENCE MATERIALS (SRMs)

<Japanese title>

標準物質 (SRM 大気粉じん, 海底質) 中 PCDD/F コンジェナーの定量

<authors>

Chung H. Chiu, Gary Poole, Richard Turle, W. Wayne Brubaker, Jr., Michele M. Schantz,
and Stephen A. Wise

<key words>

SRM1649a Urban Dust, SRM 1944 Waterway Sediment, PCDD, PCDF

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 417-421

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P333 Polycyclic Aromatic Hydrocarbons in Sediment Following Forest Fires

<Japanese title>

森林火災後の底質中 PAH

<authors>

Weiping Chen, Donald Schopflocher, Brian R. Fowler, Jay White, Ellie Prepas, Dennis Prince, Stephan Gabos

<key words>

PAH, Forest fire, sediment, PCA

<Japanese key words>

多環芳香族炭化水素, 森林火災, 底質, 主成分分析

<captions>

表 1 PAH およびアルキル PAH ホモローグの濃度レベル

図 1A アルキル PAH/ PAH 分布パターン

図 1B P/A ホモローグ分布パターン

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 421-424

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

p334 Emission Patterns of PCDDs/PCDFs in Environmental Samples in Korea

<Japanese title>

韓国環境試料中 PCDD/F s パターン

<authors>

Young Hee Chung, Sun Kyoung Shin, Seong Ki Jang, Won Seok Lee,

Jae In Lee, Sang Don Kim, Dong Hoon Lee, Jin Seong Park

<key words>

PCDD/F, stack gas, wast water, fly ash, soil

<Japanese key words>

PCDD/F,排ガス,排水,飛灰,土壤

<captions>

図 1 焼却炉フロー

図 2 排ガス中パターン

図 3 飛灰中パターン

図 4 焼却炉近傍土壤中パターン

表 1 排水中パターン

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 425-428

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P335 SURVEY OF PCDD/F LEVELS IN UK SEWAGE SLUDGES

<Japanese title>

イギリス下水スラッジ中 PCDD/F レベル調査

<authors>

Joanna Stevens, Nicholas J.L.Green and Kevin C. Jones

<key words>

UK SEWAGE SLUDGES PCDD/F

<Japanese key words>

イギリス 下水スラッジ PCDD/F

<captions>

表 1 集水域タイプ, 人口 (等価), 総 PCDD/F および I-TEQ

表 2 スラッジ中 Homologue 濃度および Congener I-TEQ

表 3 スラッジ中 I-TEQ (文献値)

図 1 Homologue プロファイル

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 429-432

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P336 PCDD/Fs IN SEWAGE AND SOME PRODUCTS OF BAIKAL PULP AND PAPER MILL (BPPM).

<Japanese title>

バイカル製紙の排水および製品中 PCDD/Fs

<authors>

Tarasova E.N., Mamontov A.A., Mamontova E.A., Amorova Z

<key words>

PCDD/Fs SEWAGE PULP PAPER MILL PRODUCTS

<Japanese key words>

PCDD/Fs パルプ 排水 製紙 製品

<captions>

図 排水およびプランクトン中 PCDD/Fs パターン

表 排水および製品中 PCDD/Fs

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43 , 433-436

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P337 PRESENCE OF Q1, A NEW $C_9H_3Cl_7N_2$ ORGANOCHLORINE
CONTAMINANT IN ENVIRONMENTAL SAMPLES

<Japanese title>

環境試料中の新しい有機塩素化合物 Q1 , $C_9H_3Cl_7N_2$, の存在

<authors>

Walter Vetter

<key words>

Organochlorine contaminant, heptachloro compound

<Japanese key words>

有機塩素汚染物質 , 7 塩化物

<captions>

表 1 南アフリカ産アザラシの脂肪中有機塩素化合物レベル

表 2 南アフリカ産アザラシの組織別 Q1 レベルと Q1/p,p'-DDE 比

図 1 トウゾクカモメ脳の GC/ECNI-MS フルスキャンクロマトグラム

表 3 サンプルおよびマトリックス , Q1 レベル

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 437-440

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P338 Evaluation of the MEAN content of dioxins and furans in heat treated milk at the consumption level in France

<Japanese title>

フランスで消費される加熱処理済み牛乳中ダイオキシンおよびフラン含有量の評価

<authors>

Elisabeth E. Vindel, Koenraad Duhem, Benoit Durand, Barbara Dufour, Jean-Pierre Guyonnet, Daniel Fraisse and Frederique Le Querrec

<key words>

milk, PCDDs, PCDFs, average level

<Japanese key words>

牛乳, PCDDs, PCDFs, 平均レベル

<captions>

なし

<summary>

フランスの市販牛乳 148 サンプルの, PCDDs, PCDFs の平均濃度は 0.65pg I-TEQ/g であり, EU の目標値 1 pg I-TEQ/g 以下であった。

<translator>

Otsuka,H

<end>

<volume,page no.>

43, 441-445

<section>

Environmental Levels in Sediment, Sewage, and Food

<English title>

P339 Assessment of intake and related toxicity of polychlorinated biphenyls in the Italian diet.

<Japanese title>

イタリアの食物中 PCB 摂取量と関連毒性に関するアセスメント

<authors>

E. Zuccato, G. Mariani, S. Mangiapan, P. Grasso and R. Fanelli

<key words>

PCB intake, diet, risk assessment, Belgian incident

<Japanese key words>

食物, PCB 摂取量, リスクアセスメント, ベルギーの事件

<captions>

図 1 PCB30 異性体の食物由来摂取量 (平均 ± SD)

図 2 各検体, 検査日毎の TEQ 値

<summary>

ベルギーの事件以来食品由来のダイオキシン類に関する健康リスクに関心が高まっていることから 20 人の食餌中 PCB について調査した。平均値 TEQ は 10pg/kg/day 以下だったが人, 試験日によっては越えていた。

<translator>

Otsuka,H

<end>